

№ 25
(632)

Март 14-өд
лун 1940 во.

Став странаысса пролетарийяс, ётувтчой!

Сыктывса УДАРИК

Лэдзöны
ВКП(б)
Сыктывса
Райком да РИК

УКАЗ

СССР-са Верховной Совет Президиумлön
СССР-са Народной Комиссарьяс Советса Председатель
Вячеслав Михайлович Молотов ёртöс
ЛЕНИН ОРДЕНÖН наградитöм йылысь

Большевиетской партия котыртан, Советской государст-
во лöсьöдан да ёнмöдан делöын выдающийся заслуга-
ясысь наградитны СССР Народной Комиссарьяс Советса
Председатель Вячеслав Михайлович МОЛОТОВ ёртöс—
ЛЕНИН ОРДЕНÖН.

СССР Верховной Совет Президиумса Председатель
М. КАЛИНИН.

СССР Верховной Совет Президиумса Секретарь
А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 1940 вося март 8 лун.

ЛЕНИНЛÖН да СТАЛИНЛÖН ВЕРНОЙ СОРАТНИКЛЫ
ВЯЧЕСЛАВ МИХАЙЛОВИЧ МОЛОТОВЛЫ

Большевиетской партиалön
Центральной Комитет пöсь
чолöмалö Тэно, Ленинлысь да
Сталинлысь верной соратникöс,
Обветской правительствоса
руководительöс—Тэныд веты-
мын арöс тыран лунö.

Ассыд став сознательной
олöмтö Тэ дугдывтöг служитин
рабочой класс делöлы, комму-
низм делöлы кыдзи больше-
виетской партиалön выдающийся
деятель да вождь. 1905—1907
восяя революция поражение
бöрын реакциялön сёд восяö,
рабочой движениелön подьём во-
лöсö, „Звезда“ да „Правда“ эпохаö,
первой мировой империалисти-
ческой война быи Тэ пыр вы-
лыл кутин большевизмлысь
знамя, миян странаын проле-
тариат диктатура вося мудэ-
лытöг тышкасьöмön. Кыдзи
Петроградской Военно-Револю-
ционной Комитетса плен Тэ
нуöдин ыджыд революционно-
большевиетской удж 1917 вося
Октябрьын. Донбассын, Укра-
инаын, Москваын партийной
организациясса руководител-
ён, ВКП(б) ЦК-са секретарён,
Советской правительствоса
глава пост вылын
аслад унавос славной уджөн
Тэ заслужитин партиялысь
да Советской Союза уджалысь
йöзлысь пöсь радейтöм да

зав ыджыд уважение.

Кыдзи большевиетской пар-
тияса медся тöдчана вождыс-
ысь öти, кыдзи социалистичес-
кой экономикалön да выль, комму-
нистической культуралön
крупнейшой организатор, Тэ
йиджитин ас пыткад ленинско-
сталинской типа политической
деятелиысь медбур качество-
ясö. Тэ пыр нуöдин да нуöдан
последовательной тыш марк-
сизм-ленинизм идея вося, пар-
тиялön да советской народлön
врагьяслы паныд, троцкистья-
слы, зиновецьяслы, буха-
ринецьяслы да буржуазиялön
мукöд агентьяслы паныд пар-
тиялысь линия отстаивайтöмön.

Тэнад энергиялы, ССР Союз-
са Народной Комиссарьяс Сö-
ветса Председатель пост вылын
Тэнад мудзлытöм уджылы социа-
лизм страна унаторыишн обязан
аслас успехьясөн да победаяс-
өн. Партия да страна водзын
аслад устной да печатной вы-
ступлениеясын Тэ обобщайтан
коммунистической общество
стрöйтöм кузя великой удж-
лысь гигантской опыт.

Желайтам Тэныд, миян дона
друг да ёрт, сёлöмсян уна,
уна во здоровье да водзö плодот-
ворной удж миян партиалön бла-
го вылö, миян рöдиналön благо
вылö, коммунизмлön благо вылö.

Ставсоюзса Коммунистической (большевиетской)
партиялön Центральной Комитет.

Молотов ёртлысь ветымын
арöс тырöм ознаменуйтöм

Перм кар да Пермской об-
ласть общественной организа-
циясса пожеланиеяслы воча
мунöмön, СССР-са Верховной
Обветлön Президиум переиме-
нуйтис Перм кар Молотов карö
да Пермской область Молотов-
ской областьö.

* * *

Кировской областяса Нолинск
кар переименуйтöма Молотовск
карö да Нолинской район Мо-
лотовской районö.

* * *

Таганрогской завод „Красной
гидропресс“ переименуйтöма
В. М. Молотов ёрт нима заводö.

* * *

Молотов ёртлысь ветымын
арöс тырöм ознаменуйтöмön
Молотов ёртлысь нимёс прис-
воитöма Смоленской военно-по-
литической училищелы да
Горьковской зенитной артил-
лерия кузя училищелы.

* * *

Молотов ёртлысь ветымын
арöс тырöм ознаменуйтöмön ССР
Союза Народной Комиссарья-
слön Совет постановитис учре-
дитны Молотов ёрт нима сте-
пендияясыс высшой учебной за-
ведениеясын медтöдчана ве-
лöдчысыяслы:

Ленинградской индустриаль-
ной институтö—50 стипендия,
400 шайтön тöлысь быдөн,

В. И. Ленин нима Казанской
государственной университе-
тö—50 стипендия, 400 шайтön
тöлысь быдөн,

В. И. Ленин нима Кировской
педагогической институтö—50
стипендия, 400 шайтön тöлысь
быдөн,

Пермской государственной
университетö—50 стипендия, 400
шайтön тöлысь быдөн.

Пермской медицинской ин-
ститутö—50 стипендия, 400 шай-
тön тöлысь быдөн,

Пермской сельскохозяйствен-
ной институтö—50 стипендия,
400 шайтön тöлысь быдөн.

Советской Союз да Финляндия костын мирной договор заключитом йылысь

Март 7-12 луньяс чож Москваын нуодчисны сёрнитчомьяс СССР-са уполномоченнойяс— СССР Народной Комиссарьяслон Советса Председатель да Иностранной Делояс кузя Народной Комиссар В. М. Молотов ёртон, СССР Верховной Совет Президиумса ш л е н А. А. Жданов ёртон да комбриг

А. М. Василевский ёртон— ётарсянь, да Финляндской Республикаса уполномоченнойяс ён— Финляндияын Министрьясслон Советса Председатель г-н Р. Рюти, Министр Ю. К. Паасикиви, генерал К. Р. Вальден да профессор В. Войонмаа кост—модарсянь, военной действиеяс дугёдом йылысь да

СССР да Финляндия костын мирной договор заключитом йылысь вопрос кузя.

Сёрнитчомьяс помасисны 1940 вося март 12 лунё Советской Союз да Финляндия кост Мирной Договор кырымаломом.

Мирной Договорлон да сы динё Протоколлон текстьяс вайодсьо улынджык.

Советской Социалистической Республикаслон Союз да Финляндской Республика костын МИРНОЙ ДОГОВОР

СССР Верховной Советса Президиум, ётарсянь, да Финляндской Республикаса Президент, модарсянь, кыкнан странаяс костын лобм военной действиеяс дугёдни да зумяд взаимной мирной отношениеяс лобсёдни желайтомон убежденнойось, мый кыкнан Договаривайтчысь стороналон интересьяслы соответствуйтö взаимной безопасность обеспечитомлысь, сы лыдын Ленинград да Мурманск карьяслысь, а сідз жё Мурманской кёртуйлысь безопасность обеспечитомлысь точной условиеяс о п р е д е л и т ö м, тайö цельсын признайтисны коланаон заключитны Мирной Договор да назначитисны асланыс уполномоченнойясон

СССР-са Верховной Советлон Президиум: Молотов Вячеслав Михайловичё, СССР Народной Комиссарьяс Советса Председательёс да Иностранной Делояс кузя Народной Комиссарёс, Жданов Андрей Александровичё, СССР Верховной Совет Президиумса шленёс, Василевский Александр Михайловичё, комбригёс.

Финляндской Республикаса Президент: Рюти Ристоёс, Финляндской Республикаын Министрьясслон Советса Председательёс, Паасикиви Ихо Кустиёс, министрёс, Вальден Карл Рудольфёс, генералёс, Войонмаа Вяйяёс, профессорёс,

индом уполномоченнойясыс а с с ы н ы с полномочиеясёс взаимной предьявитом борын, кодёс признайтöма колана форманы составитомон да колана пöрадокын, сёлгаситчисны татшöмтор йылысь:

Финляндской Республикаса Президент:

Рюти Ристоёс, Финляндской Республикаын Министрьясслон Советса Председательёс, Паасикиви Ихо Кустиёс, министрёс, Вальден Карл Рудольфёс, генералёс, Войонмаа Вяйяёс, профессорёс,

индом уполномоченнойясыс а с с ы н ы с полномочиеясёс взаимной предьявитом борын, кодёс признайтöма колана форманы составитомон да колана пöрадокын, сёлгаситчисны татшöмтор йылысь:

Финляндской Республикаса Президент:

Рюти Ристоёс, Финляндской Республикаын Министрьясслон Советса Председательёс, Паасикиви Ихо Кустиёс, министрёс, Вальден Карл Рудольфёс, генералёс, Войонмаа Вяйяёс, профессорёс,

индом уполномоченнойясыс а с с ы н ы с полномочиеясёс взаимной предьявитом борын, кодёс признайтöма колана форманы составитомон да колана пöрадокын, сёлгаситчисны татшöмтор йылысь:

I статья.

СССР да Финляндия костын военной действиеяс дугёдсёбны пыр жё пöрадокон, кызди предудомритöма тайö Договор динё пуктыссян Протоколон.

II статья.

СССР да Финляндской Республика костын государственной граница устанавивайтсьö выль линия кузя, код серти СССР территория составö включайтчысьö Карельской перешеек дзоньнас Выборг (Випури) карон да Выборгской заливса островьясөн, Ладожской тыртывысь да войвыс побережьеяс Кексгольм, Сортавала, Суоярви карьясөн, финской залив вылысь уна островьяс, Меркярвинысь асыввыс территория Куоларви карон, Рыбачей да Средней полуостровьяслон юкон—тайö договор динас приложитом карта серти.

Пограничной линиялон ёнджыка подробной описание лоб устанавитöма Договаривайтчысь Сторонаяслон представительясысь смешанной комиссияон. Татшöм комиссияыс должен лоны образуйтöма тайö Договорёс кырымаломсянь дас лунся срокон.

III статья.

Кыкнан Договаривайтчысь Сторонаыс кёсйысьöны взаимной воздерживайтчыны öти мөд вылö быдсикас нападениеясысь (уськөдчөмысь) да не вöчны кутшөмкө с о ю з, либö участвуйтны коалициясын, кодёс веськөдöма Договаривайтчысь Сторонаяс пöвстысь öтигыслы паныд.

IV статья.

Финляндской Республика выразайтö сёлгасие сетны Советской Союзлы арендаö Советской Союзон 8 миллион финской марка быдво мынтöмон, 30 вокежлө срокон, полуостров Хан-

ко да сы гөгöрса морской территория, сысянь лун да асывылö 5 миль радиусон, ырытывылö да войвылö 3 миль радиусон да уна островьяс, кодьяс примыкайтöны сылы, приложитом карта серти, —сэни в о е н н о-морской база создайтөм вылö, кодö способной дорыны агрессиясысь финской заливö пыранин, сөж жё морской база видзөм могысь Советской Союзлы сетчө право кутны сэни ас тшөт вылö колана лыд наземной да воздушной вооруженной вынъяс.

Финляндской Правительство тайö Договор вынө пырөмсянь дас лун чөжон Ханко полуостровысь нуö асысыс став войскасö, да Ханко полуостров, сы дорса островьясөн, Договорлон тайö статья соответствикөд, вуджө СССР веськөдлөм улö.

V статья.

СССР кёсйысьö петкөдны асысыс войска Петсамо областьны, кодёс Советской Союзон ас вöляысь уступитöма Финляндиялы, 1920 вося мирной Договор серти.

Финляндия кёсйысьö, кызди вöлө предудомритöма 1920 вося мирной Договорын, Северной Ледовитой океанлон ас побережье ваясын не кутны военной да мукөд вооруженной суднояс, сэтшөмясысь кызди, кодьяс быдданас 100 тоннаысь ичөтджыкёс, кутшөмьясöс Финляндия иметö право кутны ограничениетөг, а сідз жё содерживайтны не унджык 15 военной да мукөд вооруженной суднояс, тоннажыс кодлөн не должен вевтыртны 400 тоннаысь вылö быдөн.

Финляндия кёсйысьö, кызди вöлө предудомритöма сийö жё Договорон, не кутны пндөм ваясын подводной лодкаяс да вооруженной воздушной суднояс.

Советской Социалистической Республикаслон Союз да Финляндской Республика костын МИРНОЙ ДОГОВОР

Сэтшөм жö ногөн Финляндия кöсйысьö, кызди сийö вöли предумотритöма сийö жö Договорон, не вöчны тайö жö берегыясин военной флотлы да военной ремонтной мастерскойяслы военной портгъяс, базаяс объем сертигыс ыджыддыжкöс, кодi колö индöм суднояслы да найö вооружениеяслы.

VI статья.

Советской Союзлы да сийö гражданагы, кызди вöли сийö предумотритöма 1920 вося Договорон, сетсьö Петсамо область пыр Норвегияö да бöр свободной транзит выlö право, сак жö Петсамо областын Советской Союзлы сетсьö право утвердитны консульство.

Грузгъяс, кодгъяс нусяöны Петсамо область пыр СССР-ыс Норвегияö, а сiдз жö груз, кодгъяс вайсьöны Норвегиягъс СССР-ö сийö жö область пыр, освободитчöны осмотрыс да контрольыс, сэтшöм контрольыс кызди, кодi колана транзитной сообщенияс урегулируйтöмлы, а сiдз жö оз облагйтчыны таможенной пошлинаясöн, транзитной да мукöд сборгъясöн.

Вылын индöм транзитной грузгъясöс контролируйтöм лэдзсьö сбмын сэтшöм формагъын, кодi соблюдаютчö татшöм случайсö международной общенияс установитчöм обычаяс серти.

СССР-са граждана, кодгъяс мунöны Петсамо область пыр Норвегияö, либö воöны бöр Норвегиягъын СССР-ö, колана советской органгъясöн сетöм паспортгъяс основание серти имейтöны свободной транзитной проезд выlö право.

Действующей общöй положенияс соблюдаютгöн советской невооруженной лэбалыс апаратгъяс имейтöны право Петсамо область пыр кутны воздушной сообщение СССР да Норвегия костын.

VII статья.

Финляндской Правительство Советской Союзлы сетö СССР да Швеция кост товарнуöм да вайöм (транзит) выlö право, да тайö транзитсö джендджык кöрттуй кузя развивайтöм могыс СССР да

В. Молотов.

А. Жданов.

А. Василевский.

Финляндия признайтöны коланаöн стрöитны, кыкнан сторонагъяс аслас территория вылын, позьöм серти 1940 во чöжөн кöрттуй, кодi кутас йитны Кандалакша кар Кеймиярви каркöд.

VIII статья.

Тайö Договор вынö пырöм мысти Договаривайтчыс сторонагъяс костын возобновляйтчöны экономической отношенияс да сы могыс Договаривайтчыс сторонагъяс заводитчасны нуöдны сёрнитчöмгъяс торговöй договор вöчöм выlö.

IX статья.

Тайö Мирной Договорыс лöб вынай пыр жö сийöс кырма-лöмкöд да подлежитö водзö ратифицируйтöмö.

Ратификационной актгъясöн вежсьöм лöб нуöдöма дас лунгъяс кадөн, Москва карын.

Тайö Договор составитöма кык оригиналын, роч, финской да шведской кывгъяс вылын быдөн, Москва карын 1940 вося март 12 лунö.

Ристо Рюти.

И. Паасикиви.

Р. Вольден.

Вяйнэ Войонмаа.

СССР да Финляндия костын Мирной Договор дiнö 1940 во март 12 лунся

Протокол

Договаривайтчыс сторонагъяс установитöны военной действеяс дугöдöмлыс да Договорын установитöм государственной граница сайö войска вештöмлыс татшöм пöрядок:

1. Кыкнан сторонаöн военной действеяс дугöдсьöны 1940 вося март 13 лунö Ленинградской кад серти 12 часын.

2. Военной действеяс дугöдöм установитöм часьян передовöй частгъяс расположение костын лöсöдсьö километровöй нейтральной полоса, сак жö первой лун чöжөн вешгыссьö öти километр выlö воинской часть сийö сторонагъясöн, кодi находитчö выль государственной границакöд лöсöлöмöн мöд сторонагъяс территория вылын.

3. Выль государственной граница сайö войска вештöм да сы дiнö мöд сторонагъяс войска вештöм заводитсьö 1940 вося март 15 лунö 10 часын Финской заливсян Лиексабдз

став граница кузгъяс да март 16 лунö 10 часьян Лиексагъын войвылын. В о й с к а вештöм нуöдсьö 7 километрыс неэтшаджык быдлуныс переходясöн суткыин, сак жö мöд сторонагъяс войска вештöм нуöдсьö сетшöм расчөтөн, медым вешгъяс войскаслон тылöвöй да передовöй частгъяс костын, кодгъяс вешгыссьöны мöд сторонагъяс выль границаö, расстояниегъяс вöлзсьöк 7 километрагъс неэтшаджык.

4. Государственной граница торгъяс участогъяс вылын войска вештöмлөн срокгъяс, 3-öд пункт серти, лöсöдсьöны татшöмöс:

а) Тунца-йок ю йывсян, Куолярви, Такала, Ноукамоярви тылөн асыыв берег вывса участок вылын сийö и мöд сторонагъяс войска вештöм помавсьö 1940 вося март 20 лун-

ын 20 час кежлö;

б) Кухманиемиян лунвылынджык Латва районса участок вылын войска вештöм помавсьö 1940 вося март 22 лунö 20 час кежлö;

в) Лонгавара, Вяртсила, Таткаселька станция участок вылын кыкнан сторонагъяс войска нуöдöм помавсьö 1940 вося март 26 лунö 20 час кежлö;

г) Маткаселька, станция Койцанлахти участок вылын войска вештöм помавсьö 1940 во март 22 лунö 20 час кежлö;

д) Койцанлахти, Энсо станция участок вылын войска вештöм помавсьö 1940 во март 25 лунын 20 час кежлö.

е) Энсо станция, Бате дi участок вылын войска вештöм помавсьö 1940 вося март 19 лунö 20 час кежлö.

5. Петсамо районгъяс Красной

(Помсö видзöд 4-öд листбокыс)

СССР да Финляндия костын Мирной Договор дінö 1940 во март 12 лунся

Протокол (НОМ).

Армиялысь войска эвакуируйтöм помавны 1940 вося апрель 10 лун кежлö.

6. Кыкнан стороналöн командование кöйсыйсьöны государственной граница сайö войска нуöдиг дырйи примитны колана мераяс каръясын да местаясын, кодъяс вуджöны мöд стороналы, найöс видзöм кузя да примитны колана мераяс сы могысь, медым каръяс, местечкояс, оборонительной да хозяйственной сооружеениеяс (посъяс, плöтинаяс, аэродрöмъяс, казармаяс, складъяс, көрттуй узелъяс, промышленной предприятиеяс, телеграф, электростанцияяс) вöлны эськö видзöмны поргитöмысь да бырöдöмысь.

В. Молотов.
А. Жданов.
А. Василевский.

7. Став вопросъяс, кодъяс вермасны лоны öти сторона-сянь мöд сторонаö районъяс, пунктъяс да мукöд объектъяс сетиг дырйи, кодöс индöма тайö Протокола 6-öд пунктын, решайтöны кыкнан сторонаса представительясöн места вылын, мый вылö кыкнан армияс быд основной мунан туй вылö командованиеöн и н д ы с с ö б ö н ы специальной уполномоченнойяс.

8. Военнопленнойясöн вежласьöм нуöдчö позьöм серти дженьыдджык кадöн военной действиеяс дугöдöм бöрын, торъя соглашение подув вылын.

Ристо Рюти.
И. Паасикиви.
Р. Вальден.
Вайнэ Войонмаа.

Гражданаясöс общественной пользованиеа местаясö кодьюрöн воöмысь запрещайтöм кузя

Уджалысь йöз депутатъяс Сыктыв районуса Исполнительной Комитетлöн 1940 во февраль 15 лунся ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Общественной пöрядок да гражданалысь личной безопасность видзöм могысь, 1931 во март 30 лунся ВЦИК да РСФСР-са СНК постановление под вылын

Уджалысь йöз депутатъяс Сыктыв райсоветлöн Исполнительной Комитет постановляйтö:

1. Дугöдны гражданалысь общественной местаясын: улица вылын, театръясын, клубъясын, общежитиеясын, магазинъясын, лавкаясын, столöвйясын, госучреждениеясын, предприятиеясын, колхозно-кооперативной учреждениеясын, речной пристаньясын, автостанцияясын, автобусьясын да мукöд общественной местаясын кодьюрöн петкöдчöм.

2. Дугöдны спиртной напитокъяс вузалöм сятшöм местаясын, көнi абу котыртома сы вылö буфетъяс да абу та вылö специальной разрешение: клубясын, ларекъясын, столöвйясын, общежитиеясын, улицаяс вылын, а сiдз жö вылын индöм местаясын сийöс употребляйтöм.

3. Йöз, кодъяс находитöны кодьюрöн тайö постановлениенас индöм местаясын да нарушайтöны пöрядок, кыскысьöны милиция органъясöн палаятöдз кутöмö.

4. Йöз, кодъяс нарушайтöны тайö постановлениесö, кыскысьöны административной пöрядокöн кывкутöмö *100 шайтöдз размерöн штрафуйтöмöн либö 1 тöлысь кад кежлö исправительной удж вылö.

5. Тайö постановление олöмö пöртöм бöрся следитöм пуктысьсö милиция органъяс вылö.

6. Тайö постановлениеяс распространитчö Коми АССР-са Сыктыв районуса территория вылын.

7. Тайö постановлениеяс лыдысьсö вынай пыр жö газеталöн йöздöм бöрын.

8. Тайö постановлениеяс вына 1 во.

Сыктыв райсовет
президиумса председатель—
Карманов.

Сыктыв райсовет президиумса секретарь
—**Тобенков.**



Снимок вылын: Блом витчысьö öчередной приказ.

Таргайтöны колхозной имущество

Куратово сиктöветувеа „Искра“ колхозын грубья нарушайтöны сельхозартельлысь сталинской устав. Нарушайтöны сыын, мый став колхозса додьясян көлуйсö колхозникъяс нуалöны гортаныс, а та кузьята колхоз правление некутшöм мераяс оз примит.

Колхоз правлениелы колö пуктыны пом колхозной имущество таргайтöмысь лы.

А. П. Чугаев.

Спекулируйтöмысь— кывкутöмö

Межадор сиктöветувеа гр-н Красильников Кирияк Семенович бöрся кадö систематическöя занимайтчис товаропродукталысь ковтöм запасъяс нöбöмöн.

Милиция органъясöн аддзöма гр-н Красильниковлысь да изъяйтöма: 35 килограмм сахар, 186 метр мануфактура, 60 штука карандаш, 19 катушка сунис, 200 килограмм сов, да уна мукöд товарьяс.

Красильников кыскысьö уголовной кывкутöмö. Нуöдсö следствие.

Отв. ред. вежысь А. Шадрин.

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Визин больницылы колö счетовод. Обращайтчыны заведующей дорö.

Больница.